



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 7 octobre 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE DE NOUVELLES INITIATIVES GLOBAL NY POUR ATTIRER
L'INVESTISSEMENT ET LE COMMERCE INTERNATIONAL DANS L'ETAT DE NEW YORK**

Le Gouverneur Cuomo annonce 35 millions de dollars de fonds de développement Global NY ; des missions commerciales de l'Etat de New York au Mexique, Canada, en Italie, Chine et Israël

Un partenariat avec la banque fédérale d'import-export pour aider les entreprises de l'Etat de New York à développer leurs exportations à l'étranger

Un site web à guichet unique pour les entreprises (www.global.ny.gov); une nouvelle boutique Taste NY au Palais des Congrès Javits

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a lancé aujourd'hui de nouvelles initiatives GLOBAL NY – notamment un fonds de développement Global NY de 35 millions de dollars et des missions commerciales au Mexique, Canada, en Italie, Chine, et Israël – pour aider à la création d'emplois dans notre Etat et attirer des investissements d'entreprises internationales dans l'Etat de New York. Le Gouverneur Cuomo a présenté ces nouvelles initiatives aujourd'hui au premier Sommet Global NY sur l'investissement et le commerce international au Palais des Congrès Jacob K. Javits dans la Ville de New York, dont l'organisation avait été annoncée précédemment dans son Discours de l'état de l'Etat 2014.

« Le rôle fondamental d'un gouvernement devrait être de développer l'économie, parce que si l'économie se porte bien, et des emplois sont créés, les gens ont des opportunités », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Notre mission il y a quatre ans a commencé avec l'abaissement du coût des affaires dans l'Etat de New York – et nous l'avons fait, avec l'abaissement des impôts sur le revenu pour tous les New Yorkais et l'impôt de la fabrication le plus bas en presque un siècle. Aujourd'hui, il s'agit d'ouvrir de nouveaux marchés pour l'Etat, et nous commercialiserons l'Etat vigoureusement, et partagerons avec la communauté mondiale des affaires qu'il n'y a pas de meilleur endroit, ni de meilleurs outils et ressources, que dans l'Empire State pour se développer et rivaliser. »

Les nouvelles initiatives Global NY que le Gouverneur Cuomo a présentées au Sommet d'aujourd'hui comprennent :

French

• **Fonds de développement Global NY de 35 millions de dollars** Le fonds de développement Global NY aidera les petites et moyennes entreprises de l'Etat de New York à tirer parti des marchés mondiaux pour développer leurs exportations et créer de nouveaux emplois dans notre Etat. Le fonds comprend les initiatives suivantes, qui contribueront à stimuler de nouveaux investissements privés au-dessus des ressources dédiées de l'Etat :

- **Programme de prêt de 25 millions de dollars** Empire State Development engagera 25 millions de dollars et travaillera en partenariat avec plus de 20 prêteurs privés de l'Etat pour attirer par effet de levier au moins 50 millions de dollars de prêt supplémentaire pour les petites entreprises. Le programme cible les petites entreprises qui ont eu des difficultés à accéder aux marchés des crédits et offrira des prêts pour aider les sociétés à développer leur capacité à pénétrer de nouveaux marchés.
- **fonds de subvention de 10 millions de dollars** pour offrir jusqu'à 25 000 \$ aux petites et moyennes entreprises pour développer leur capacité à l'exportation, notamment les plans marketing à l'exportation, les traductions de sites web, l'adaptation des produits et la certification pour les marchés de l'exportation.
- **Partenariat avec la banque fédérale d'import-export (Federal Export/Import (Ex-Im) Bank)**. L'Etat de New York sera partenaire de la banque fédérale d'import-export pour relier les petites entreprises financièrement saines au financement des exportations. Le programme offrira des prêts à court terme de près de 500 000 \$.

• **Missions d'investissement /de commerce de Global NY** Le Gouverneur Cuomo a annoncé que l'Etat de New York participera à cinq nouvelles missions commerciales pour aider à relier les entreprises de l'Etat de New York aux opportunités à l'exportation et d'investissement international. Ces missions comprennent des missions commerciales au Mexique, Canada, en Italie, Chine et Israël.

• **Site web à guichet unique Global NY (global.ny.gov)**. Les entreprises étrangères et locales disposeront désormais d'une seule adresse pour s'informer sur les opportunités commerciales dans notre Etat et à l'étranger, pouvant contribuer à la création d'emplois dans l'Etat de New York. A www.global.ny.gov, les entreprises peuvent s'informer sur START-UP NY et d'autres programmes d'incitations de l'Etat de New York, sur les conseils régionaux de développement économique, et leurs ressources et spécialités industrielles, contacter les bureaux commerciaux de l'Etat de New York dans le monde entier ; et découvrir ce qui fait de l'Etat de New York l'Etat des opportunités mondiales.

• **Nouvelle boutique Taste NY au Palais des Congrès Javits**. Les aliments et boissons les plus fins de l'Etat de New York seront proposés aux consommateurs au Palais des Congrès Javits, pour contribuer à faire connaître les producteurs d'aliments et de boissons de l'Etat de New York et accroître les ventes de leurs produits. En attirant plus de 2 millions de visiteurs chaque année, le Palais Javits exposera les consommateurs étrangers aux meilleurs produits que l'Etat de New York a à offrir.

Le Sommet Global NY d'aujourd'hui a attiré plus de cinq cents visiteurs, dont des dirigeants politiques et civiques, des entreprises nationales et internationales, des responsables fédéraux de l'exportation, des partenaires étrangers et des dirigeants universitaires et communautaires. Des conférences ont été animées par des orateurs de haut niveau mettant en avant les opportunités existantes pour les entreprises de l'Etat de New York cherchant à développer leur présence internationale et pour les investisseurs étrangers intéressés pour implanter leur entreprise dans l'Etat de New York. GLOBAL NY ouvrira les portes de l'Etat de New York encore plus grandes aux investisseurs étrangers et créera un réseau de pairs pour aider les dirigeants locaux et régionaux à développer et mettre en oeuvre un commerce et des investissements au plan mondial.

Le Sommet est un volet essentiel de l'initiative plus large Global NY que le Gouverneur Cuomo a annoncée au début de l'année. Dans son Discours de l'état de l'Etat 2014, le Gouverneur Cuomo a demandé aux conseils régionaux de développement économique de développer et mettre en oeuvre des stratégies de marketing et d'exportation mondiales ; d'élaborer des approches de commerce international et d'investissement dans leurs efforts stratégiques de planification régionale et ces plans seront dévoilés aux cérémonies de remise de prix du Conseil régional de développement économique de la fin de l'année. Au-travers de ce processus de planification, les conseils régionaux de développement économique positionnent l'Etat de New York pour mieux rivaliser au plan mondial en rassemblant et alignant toutes les ressources régionales, telles que les principaux employeurs, les principales industries, la main d'œuvre, les institutions d'enseignement supérieur et les infrastructures de transport. Au Sommet d'aujourd'hui, chaque Conseil régional de développement économique a présenté son offre unique à une audience internationale.

Le Gouverneur a été rejoint au Sommet par, entre autres, John J. Mack, Conseiller en développement économique auprès de l'Etat de New York et Conseiller spécial pour START-UP NY et ancien PDG et Président du Conseil d'Administration de Morgan Stanley, Steve Hindy, PDG de Brooklyn Brewery, Tom Caulfield, Directeur Général de GlobalFoundries, Dr. Alain Kaloyeros, PDG de l'Institut polytechnique de SUNY et Directeur en Charge, et Kathy Alfano, Directrice Sénior pour le développement économique, PepsiCo.

John Mack, Conseiller en Développement économique auprès de l'Etat de New York et Conseiller spécial pour START-UP NY et ancien PDG et Président du Conseil d'Administration de Morgan Stanley, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a démontré un engagement sans faille pour la création et la poursuite d'opportunités de développement économique dans l'ensemble de l'Etat de New York. Global NY favorisera les partenariats entre les sociétés basées dans l'Etat de New York et la communauté internationale, et offrira aux entreprises internationales un accès inégalé aux ressources de classe mondiale de l'Etat de New York. Depuis le premier jour de sa prise de fonctions, le Gouverneur a poursuivi une approche innovante pour la création d'un climat d'affaires sain, et Global NY représente un nouvel effort réussi pour faire avancer l'économie de l'Etat de New York. »

Le Président Directeur Général d'Empire State Development, Kenneth Adams, a déclaré : « Aujourd'hui, nous réunissons un groupe de dirigeants d'entreprises, de hautes personnalités, et d'entrepreneurs du monde entier qui partagent tous la même chose : un intérêt pour les opportunités innombrables d'investissement et

d'affaires dans l'Etat de New York. Avec des sociétés déjà prospères et créatrices d'emplois suivant de peu les programmes tels que START-UP NY, l'Empire State est rapidement devenu un choix de premier plan pour les sociétés de tous types. Global NY renforcera notre capacité à attirer des investissements étrangers et mettra la place de marché mondiale à disposition de nos entreprises ici chez nous. »

Le Président et Co-Fondateur de la brasserie Brooklyn Brewery, Steve Hindy, a déclaré : « Le caractère international de l'Etat de New York a offert des opportunités à l'exportation à Brooklyn Brewery dès le premier jour. Nous avons tiré parti de ces opportunités et sommes devenus l'exportateur numéro Un de bière artisanale du monde. Et oui, le nom Brooklyn a été un élément primordial de la réussite. »

GLOBALFOUNDRIES, Directeur Général de l'Etat de New York, Dr. Thomas Caulfield, a déclaré : « La fabrication avancée offre la promesse d'opportunités économiques et sert de catalyseur pour une croissance des emplois importante et un développement économique dans l'ensemble de notre économie. Le partenariat public-privé unique et collaboratif entre GLOBALFOUNDRIES et l'Etat de New York a eu pour conséquence plus de 10 milliards de dollars d'investissement dans notre nouveau campus de fabrication 8 dans le Nord de l'Etat de New York. Notre nouveau campus de fabrication est désormais à l'avant-garde d'une nouvelle renaissance de la fabrication avancée américaine, créant des milliers d'emplois bien rémunérés, hautement qualifiés, et stimulant l'économie régionale. GLOBALFOUNDRIES est fier de participer au Sommet NY Summit et fier d'entretenir la dynamique de nouvelles opportunités de fabrication avancée dans l'Etat de New York. »

La Présidente Directrice Générale du Partenariat pour la Ville de New York, Kathryn Wylde, a déclaré : « L'initiative Global NY du Gouverneur Cuomo axée sur le développement de l'activité à l'exportation est essentielle pour assurer l'avenir de l'Etat de New York comme centre international des affaires et des finances, ce qui est au cœur de notre mission au Partenariat. »

Le Président Directeur Général et Directeur en Charge de l'Institut polytechnique de SUNY, Dr. Alain Kaloyeros, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a transformé l'Etat de New York en norme or pour la réussite des économies mondiales orientées vers l'innovation du 21^{ème} siècle, comme le démontre l'arrivée de sociétés internationales et l'internationalisation de l'emploi. Avec l'initiative START-UP NY, créant une collaboration historique dans tout l'Etat, cette tendance ne peut que s'accélérer. Le Gouverneur a déjà établi l'Etat de New York comme le leader mondial de la recherche et du développement en nanotechnologies en attirant des milliards de dollars d'investissement de grandes sociétés technologiques mondiales. Le soutien, les incitations et les infrastructures disponibles font de l'Etat de New York un choix facile pour les entreprises et les chefs de file de l'industrie qui recherchent le bon endroit où se développer et investir, et nous sommes heureux de partager nos expériences avec eux au Sommet Global NY. »

Le Président, Bak USA, Ulla Bak, a déclaré : « En tant que société de START-UP NY, je pense que nous allons réussir grâce à l'opportunité de s'implanter dans une zone en franchise d'impôt, l'accès aux ressources considérables de l'Etat de New York et talents qu'offre le réseau de l'Université de l'Etat de New York. »

La Directrice de SelectUSA et de U.S. International Trade Administration Outreach, Felicia Pullam, a déclaré : « Les investissements étrangers directs sont liés à la création d'environ 5,6 millions d'emplois dans l'ensemble des Etats-Unis, plus d'un cinquième des exportations américaines, et plus de 45 milliards de dollars de dépenses en recherche et développement. Les efforts de l'Etat de New York pour accroître FDI et les exportations sont importants pour les entreprises locales et l'économie au sens large. »

Le Président de la Chambre de Commerce du Nord du Pays, Garry Douglas, a déclaré : « Rien n'est plus important pour l'économie du Nord du Pays que ses relations internationales, en particulier avec le Québec et l'Ontario. Les investissements étrangers directs ont permis de créer des milliers d'emplois dans la région, notamment dans les secteurs de la fabrication comme les équipements de transport, dont la plupart proviennent du Canada, mais de plus en plus d'autres endroits comme l'Italie, la Corée via le Canada. Grâce à Global NY, le Gouverneur Cuomo nous offre un partenariat d'Etat encore plus large, en étendant et en approfondissant ces liaisons économiques frontalières, en développant les investissements créateurs d'emplois, les exportations et le tourisme international. En avant et toujours plus haut ! »

Le Co-Président du Conseil régional de développement économique du Centre de l'Etat de New York et Président de CenterState, Robert Simpson, a déclaré : « Plus de quatre-vingts pour cent de la croissance mondiale au cours des cinq prochaines années devraient provenir de l'extérieur des Etats-Unis. En même temps survient une classe moyenne mondiale en croissance qui représente l'opportunité de marché la plus importante pour les entreprises de l'Etat de New York, grandes et petites. Nous sommes heureux d'être partenaires de la Vallée de la Mohawk pour tirer parti de cette opportunité en mettant en oeuvre des stratégies communes dans le cadre de l'initiative Global NY, faisant de l'ensemble de nos régions un pôle compétitif au niveau mondial pour les entreprises et les investissements étrangers directs. »

Le Directeur Exécutif du Conseil des Gouverneurs des Grands Lacs, David Naftzger, a déclaré : « Le Sommet d'aujourd'hui a été une excellente occasion de parler des efforts du Gouverneur pour promouvoir les exportations. Dans le cadre de sa stratégie, l'Etat de New York a créé et exploité de nombreux partenariats. Au-travers d'organisations, comme le Conseil des Gouverneurs des Grands Lacs, le Gouverneur Cuomo et son équipe travaillent efficacement avec des partenaires de l'ensemble de la région des Grands Lacs pour stimuler la croissance économique et créer des emplois. »

GLOBAL NY capitalise sur l'appel international considérable de l'Etat de New York et son potentiel croissant. En 2012, les exportations de marchandises et de services combinées de l'Etat de New York sur les marchés étrangers ont représenté 100,1 milliards de dollars, reflétant une croissance d'après la récession de presque 5 pour cent et plaçant l'Empire State parmi les trois premiers Etats exportateurs. En tant que porte d'entrée des Etats-Unis, l'Etat de New York représente la destination numéro Un des visiteurs étrangers et abrite le plus grand nombre d'universités de recherche de Niveau 1 de la nation. L'Etat de New York possède la 16ème plus grande économie du monde et se classe au deuxième rang de la nation pour les investissements en recherche et développement académiques. Il abrite également les sièges sociaux de 54 sociétés Fortune 500 du monde, le plus grand nombre parmi tous les Etats américains.

A propos du Palais des Congrès Jacob K. Javits

Connu comme la place de marché du monde, le Palais des Congrès Javits accueille plus de deux millions de visiteurs et 35 000 exposants du monde entier chaque année. Les événements du Palais Javits génèrent près de 1,5 milliard de dollars d'activité économique annuelle pour l'Etat de New York et la Ville de New York, soutiennent plus de 14 000 emplois pour les New Yorkais par an et conduisent à la réservation de près de 400 000 nuits en chambres d'hôtel par an.

Situé sur le côté Ouest de Manhattan, s'étendant sur six pâtés de maisons, le Palais des Congrès a fait l'objet d'une rénovation de fond en comble, notamment une nouvelle façade, de nouveaux revêtements de sol, éclairages, systèmes mécaniques et de télécommunications, ainsi que la construction du deuxième plus grand toit vert des Etats-Unis et un nouveau hall d'exposition sans colonne. Le Palais Javits est situé en face de la troisième section de High Line et de la nouvelle extension de la ligne 7 du métro.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE